

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**  
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
Fax 062 835 30 49  
irina.nueesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Reitnau  
Kratz 4  
Postfach  
5057 Reitnau

03. November 2020

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 20-04673**

Auftraggeber: Gemeinde Reitnau, Wasserversorgung - RNU1 / 30200  
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 2. Halbjahr  
Untersuchungsantrag:  
Untersuchungs- Mikrobiologie, Nitrat  
schwerpunkte:  
Probeneingang: 28.10.2020  
Untersuchungs- 28.10.2020 - 03.11.2020  
zeitraum:

**Befunde**

Die Proben erfüllen die gesetzlichen Anforderungen.

Bei folgenden Proben liegt der Nitratgehalt über dem Qualitätsziel:

- 20-04673-004 (Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Gehren, vor UV-Anlage)
- 20-04673-006 (Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Fuchshölzli, vor UV-Anlage)

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- Gemeinde Reitnau, Wasserversorgung, Herr Guido Rölli, Brunnenmeister, Kratz 4, Postfach, 5057 Reitnau

*Jur*

**Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**

**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 28.10.2020  
 Probenahme durch: Guido Rölli  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 1 bis 2 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: 28  
 Niederschlagsmessort: ARA Attelwil

**Untersuchte Proben**

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
20-04673-001	SPW Moos (ARA); Bezug WV Staffelbach, Probehahn	Trinkwasser
20-04673-002	Aufbereitungsstation Weid, Gesamtquellzufluss, vor UV-Anlage, Probehahn	Rohwasser
20-04673-003	Aufbereitungsstation Weid, Gesamtquellzufluss, nach UV-Anlage, Probehahn	Trinkwasser
20-04673-004	Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Gehren, vor UV-Anlage	Rohwasser
20-04673-005	Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Gehren, nach UV-Anlage	Trinkwasser
20-04673-006	Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Fuchshölzli, vor UV-Anlage	Rohwasser
20-04673-007	Reservoir Störzli, Zufluss Quellen Fuchshölzli, nach UV-Anlage	Trinkwasser
20-04673-008	Netzstelle: Niederzone, Unterdorf/Holden 145, H.P. Suter	Trinkwasser
20-04673-009	Netzprobe: Niederzone, Kratz, Feuerwehrlokal	Trinkwasser
20-04673-010	Netzstelle: Hochzone, Hofacker 266, Guido Rölli	Trinkwasser
20-04673-011	Netzstelle: Attelwil, Hauptstrasse, Stefan Morgenthaler	Trinkwasser
20-04673-012	Netzstelle: Attelwil, Sonnenrain, K. Maurer	Trinkwasser

**Vor Ort gemessene Parameter**

Parameter	SPW Moos 20-04673-001	Beurteilungswerte	ABS Weid, vor UV 20-04673-002	Beurteilungswerte	ABS Weid, nach UV 20-04673-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	13.2 ext	O: 5 - 25	11.6 ext		11.7 ext	
Ergiebigkeit [l/min]			27 ext		27 ext	

  

Parameter	Res. Störzli, Q. Gehren, vor UV 20-04673-004	Beurteilungswerte	Res. Störzli, Q. Gehren, nach UV 20-04673-005	Beurteilungswerte	Res. Störzli, Q. Fuchsh., vor UV 20-04673-006	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	11.8 ext		11.8 ext		13.0 ext	
Ergiebigkeit [l/min]	14 ext		14 ext		8 ext	

	Res. Störzli, Q. Fuchsh., nach UV 20-04673-007	Beurteilungs- werte	Netz: NZ, H.P. Suter 20-04673-008	Beurteilungs- werte	Netz: NZ, Feuerwehr 20-04673-009	Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	13.1 ext.		14.5 ext.	O: 5 - 25	14.9 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	8 ext.					

	Netz: HZ, Röllli 20-04673-010	Beurteilungs- werte	Netz: Attelwil, Morgenthaler 20-04673-011	Beurteilungs- werte	Netz: Attelwil, Maurer 20-04673-012	Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	15.0 ext.	O: 5 - 25	14.3 ext.	O: 5 - 25	14.9 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Mikrobiologische  
Untersuchungs-  
ergebnisse**

	SPW Moos 20-04673-001	Beurteilungs- werte	ABS Weid, vor UV 20-04673-002	Beurteilungs- werte	ABS Weid, nach UV 20-04673-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	1		nn	H = 20
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	O <100	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	O <100	nn	H = nn

	Res. Störzli, Q. Gehren, vor UV 20-04673-004	Beurteilungs- werte	Res. Störzli, Q. Gehren, nach UV 20-04673-005	Beurteilungs- werte	Res. Störzli, Q. Fuchsh., vor UV 20-04673-006	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	4		nn	H = 20	6	
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	O <100
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	O <100

	<b>Res. Störzli, Q. Fuchsh., nach UV 20-04673-007</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Netz: NZ, H.P. Suter 20-04673-008</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Netz: NZ, Feuerwehr 20-04673-009</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 20	1	H = 300	2	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

  

	<b>Netz: HZ, Röllli 20-04673-010</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Netz: Attelwil, Morgenthaler 20-04673-011</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Netz: Attelwil, Maurer 20-04673-012</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	nn	H = 300	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

### Nitratbestimmung

	<b>SPW Moos 20-04673-001</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>ABS Weid, vor UV 20-04673-002</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Res. Störzli, Q. Gehren, vor UV 20-04673-004</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Nitrat [mg/l]	18	H = 40 O <25	15	H = 40 O <25	28	H = 40 O <25

	<b>Res. Störzli, Q. Fuchsh., vor UV 20-04673-006</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Nitrat [mg/l]	28	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.